

Pozor:

Na Vašom výrobku je uvedený tento symbol. Znázorňuje to, že sa elektrické a elektronické prístroje nemajú likvidovať s domácim odpadom, ale sa majú odovzdať samostatne do špecializovanej zberne.

A. Informácie k likvidácii pre súkromných používateľov

1. V Európskej únii

Pozor: Tento prístroj nelikvidujte s normálnym domácim odpadom!

Podľa novej smernice EÚ, ktorá stanovuje správny spôsob spätného odberu použitých elektrických a elektronických prístrojov, zaobchádzania s nimi a ich recykláciu, sa musia staré elektrické a elektronické prístroje likvidovať samostatne.

Po zavedení smernice v členských štátoch EÚ môžu teraz súkromné domácnosti odovzdávať svoje použité elektrické a elektronické prístroje bezplatne v stanovených zberniach*.

V niektorých štátoch* môžete staré prístroje prípadne odovzdať bezplatne aj Vášmu špecializovanému predajcovi, pokiaľ si od neho zakúpite porovnateľný nový prístroj.

*) Ďalšie podrobnosti získate od Vášho obecného úradu.

Pokiaľ Vaše použité elektrické a elektronické prístroje obsahujú batérie alebo akumulátory, mali by ste ich najskôr vybrať a zlikvidovať samostatne podľa miestneho platného nariadenia.

Správnou likvidáciou prispějete k správnejmu zberu starých prístrojov, zaobchádzaniu s nimi a ich používaniu. Odbornou likvidáciou tak zabránite možným škodlivým dopadom na životné prostredie a zdravie.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Informujte sa prosím na Vašom obecnom úrade na správny postup pri likvidácii tohto prístroja.

B. Informácie k likvidácii pre priemyselných používateľov

1. V Európskej únii

Pokiaľ ste tento výrobok používali pre živnostenské účely a teraz ho chcete zlikvidovať:

Obráťte sa prosím na Vášho špecializovaného predajcu, ktorý Vás môže informovať o vrátení výrobku. Možno budete musieť za odber a recykláciu zaplatiť. Za malé výrobky (a malé množstvo) možno nebude musieť zaplatiť.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Na správny postup likvidácie tohto prístroja sa informujte na Vašom obecnom úrade.

Preklad pôvodného používateľského návodu

Ďakujeme, že ste si vybrali tento produkt.

Aby ste s ním dokázali správne zaobchádzať, prečítajte si pozorne tento návod a dobre si ho uložte.

Pokiaľ návod na obsluhu stratíte, obráťte sa na miestneho obchodného zástupcu alebo navštívte internetové stránky www.coolexpert-world.com

Toto zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok potrebných vedomostí a skúseností, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o obsluhu zariadenia osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.

Na deti je potrebné dozerať, aby sa so zariadením nehrali.

Wi-Fi modul pracuje vo frekvenčnom pásme 2400–2483,5 MHz s maximálnym vysielačím výkonom 20 dBm.

Obsah

Vysvetlenie symbolov	2
Odmietnutie zodpovednosti	2
Chladivo	3
Bezpečnostné pokyny	4
Prevádzkové podmienky	4
Názvy častí	5
Popis ovládacieho panela	6
Použitie ovládacieho panela	6
Zmena smeru prúdenia vzduchu	7
Diaľkový ovládač	8
Použitie diaľkového ovládača	8
Tlačidlá na diaľkovom ovládači	9
Význam indikátorov na displeji	9
Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača	10
Funkcie kombináciou tlačidiel	12
Postup ovládania	13
Výmena batérií v diaľkovom ovládači	13
Čistenie a údržba	14
Čistenie vonkajšieho krytu a mriežky	14
Čistenie filtra	14
Čistenie hadice pre odvod tepla	14
Kontrola pred sezónnym použitím	15
Kontrola po sezónnom použití	15
Dlhodobé uskladnenie	15
Informácie o recyklácii	15
Riešenie problémov	16
Analýza obvyklých javov	16
Kód poruchy	17
Inštalácia	18
Upozornenia pre inštaláciu	18
Výber miesta pre inštaláciu	18
Podmienky pre elektrické pripojenie	18
Príprava pred inštaláciou	19
Inštalácia držiakov napájacieho kábla	20
Inštalácia hadice pre odtok vody	21
Inštalácia hadice pre odvod tepla	24
Pokyny pre inštaláciu hadice pre odvod tepla	25
Odpojenie hadice pre odvod tepla	26
Skúška prevádzky	26
Schéma zapojenia	27
Energetický štítok	28
Technické parametre	29
Použitie chladivo	30
Informácie týkajúce sa použitého chladiaceho prostriedku	30
Výrobca, splnomocnený zástupca	30
Kontakt na servisnú podporu	30
Servis – záručný a pozáručný	30



Tento symbol označuje, že tento produkt nesmie byť v štátoch EÚ vyhodnený do bežného komunálneho odpadu. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí kvôli nekontrolovanému ukladaniu odpadu, odovzdajte ho zodpovedne na recykláciu, aby ste podporili trvale udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Pre odloženie použitého zariadenia využite príslušnú zberňu odpadu alebo kontaktujte predajcu, od ktorého bol produkt zakúpený. Ten môže prevziať tento produkt pre ekologicky šetrnú recykláciu.

R290: 3

Vysvetlenie symbolov



NEBEZPEČENSTVO

Označuje nebezpečné situácie. Pokiaľ im nezabráňte, spôsobia smrť alebo vážne poranenie.



VAROVANIE

Označuje nebezpečné situácie. Pokiaľ im nezabráňte, môžu spôsobiť smrť alebo vážne poranenie.



UPOZORNENIE

Označuje nebezpečné situácie. Pokiaľ im nezabráňte, môžu spôsobiť ľahké alebo stredné poranenie.

POZNÁMKA

Označuje dôležité informácie. Pokiaľ ich nebudete rešpektovať, môže dôjsť ku škodám na majetku.



Označuje nebezpečenstvo, ktoré patrí do kategórie VAROVANIE alebo UPOZORNENIE.

Odmietnutie zodpovednosti

Výrobca nenesie zodpovednosť, pokiaľ je poranenie alebo majetková strata spôsobená nasledujúcimi príčinami:

1. Poškodenie výrobku v dôsledku jeho nesprávneho použitia alebo nesprávneho zaobchádzania s výrobkom.
2. Úprava, zmena alebo údržba výrobku alebo jeho používanie s iným zariadením v rozpore s pokynmi výrobcu.
3. Po overení, či je chyba výrobku priamo spôsobená koróznym plynom.
4. Po overení, či sú poruchy spôsobené nesprávnym zaobchádzaním počas prepravy výrobku.
5. Prevádzka, oprava alebo údržba jednotky bez dodržiavania návodu na obsluhu alebo príslušných predpisov;
6. Po overení, či je problém alebo spor spôsobený kvalitatívnymi alebo výkonnosťnými parametrami súčastí a dielov vyrábaných inými výrobcami.
7. Škoda je spôsobená prírodnými katastrofami, nevhodným prevádzkovým prostredím alebo vyššej moci.



Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R290.



Pred inštaláciou a použitím zariadenia si najskôr prečítajte návod na obsluhu.



Pred inštaláciou zariadenia si najskôr prečítajte návod na inštaláciu.



Pred opravou zariadenia si najskôr prečítajte servisný návod.

POZNÁMKA:

Obrázky v tomto návode sú len orientačné. Riadte sa podľa skutočného produktu.

Chladivo

- Pre zaistenie funkčnosti klimatizačného zariadenia cirkuluje v systéme špeciálne chladivo. Použité chladivo je fluorid R290, ktorý je špeciálne vyčistený. Chladivo je horľavé a bez zápachu. Pokiaľ náhodou unikne, môže za určitých podmienok explodovať. Horľavosť chladiva je však veľmi nízka. Môže byť zapálené iba ohňom.
- V porovnaní s bežnými chladivami je R290 chladivo, ktoré neznečisťuje životné prostredie a nepoškodzuje ozónovú vrstvu. Má taktiež nízky skleníkový efekt. R290 má veľmi dobré termodynamické vlastnosti. Vďaka tomu môžete dosiahnuť skutočne vysokú energetickú účinnosť. Zariadenie preto potrebuje menšiu náplň chladiva.
- Množstvo náplne chladiva R290 vid' na výrobnom štítku zariadenia.

VAROVANIA:

- Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R290.
- Zariadenie musí byť nainštalované, prevádzkované alebo uložené v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 15 m².
- Zariadenie musí byť umiestnené v miestnosti, kde nehrozí trvalé nebezpečenstvo vznietenia horľavých látok (napríklad otvorený oheň, spustený plynový horák alebo elektrické vykurovanie so žeravými špirálami). Zariadenie je potrebné skladovať v dobre vetranom priestore, ktorého veľkosť zodpovedá špecifikovanému objemu prevádzkovej miestnosti.
- Zariadenie musí byť skladované tak, aby bolo chránené pred mechanickým poškodením.
- Hadice pripojené k zariadeniu nesmú obsahovať horľavé alebo zápalné látky.
- Dbajte na to, aby potrebné vetracie otvory neboli zablokované.
- Zariadenie nedemontujte a neodhadzujte do ohňa.
- Majte na pamäti, že chladivo nemusí vydávať zápach.
- Pre urýchlenie procesu odmrazovania alebo na čistenie zariadenia nepoužívajte žiadne iné prostriedky, ako tie, ktoré sú odporúčané výrobcom.
- Servis musí byť vykonávaný len podľa odporúčaní výrobcu. Pokiaľ je potrebné vykonať opravu, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko. Akékoľvek opravy vykonávané osobami bez príslušnej kvalifikácie môžu byť nebezpečné. Pri manipulácii so zariadením je potrebné dodržiavať štátne normy pre plyné látky.
- Prečítajte si odborný návod.

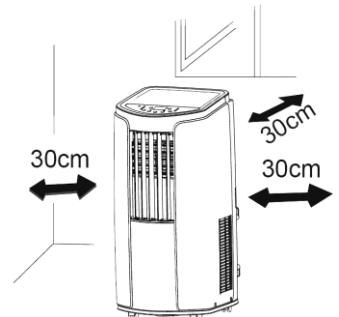


Bezpečnostné pokyny

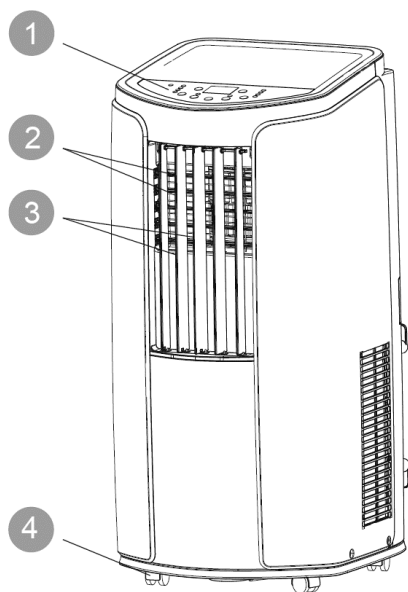
- Toto zariadenie môžu používať taktiež deti staršie ako 8 rokov alebo osoby, ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok potrebných vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené, ako zariadenie bezpečne používať a sú si vedomé možných rizík.
- Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred spustením prevádzky skontrolujte, či prívod elektriny zodpovedá menovitým hodnotám na výrobnom štítku zariadenia.
- Pred čistením a údržbou zariadenia vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky.
- Uistite sa, že na napájací kábel netlačia žiadne tvrdé predmety.
- Neťahajte za napájací kábel, keď chcete odpojiť zástrčku zo zásuvky alebo premiestniť zariadenie.
- Nezapájajte ani neodpájajte zástrčku napájacieho kábla, keď máte mokré ruky.
- Pre napájanie použite uzemnený prívod napájania. Uistite sa, že je elektrický rozvod správne uzemnený.
- Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možnému riziku.
- Pokiaľ nastane nejaký abnormálny stav (napr. cítiť, že sa niečo páli), odpojte ihneď napájanie a potom kontaktujte predajcu.
- Pokiaľ nie je zariadenie pod dozorom, vypnite ho a odpojte napájaciu zástrčku zo zásuvky alebo vypnite prívod napájania.
- Na zariadenie nestríekajte ani nelejte vodu. Mohlo by to spôsobiť skrat alebo poškodenie zariadenia.
- Pokiaľ použijete odtokovú hadicu, nesmie byť okolitá teplota nižšia ako 0 °C. Inak by mohla hadica zamrznúť a voda by prenikla do zariadenia.
- Blízko klimatizačného zariadenia nepoužívajte žiadny zdroj tepla.
- Klimatizačné zariadenie nesmie byť používané v kúpeľni alebo práčovni.
- Umiestnite klimatizačné zariadenie v dostatočnej vzdialenosti od ohňa, horľavých predmetov alebo výbušných látok.
- Klimatizačné zariadenie nesmú používať deti bez dozoru alebo invalidné osoby.
- Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali alebo na zariadenie liezli.
- Nedávajte na alebo nad zariadenie predmety, z ktorých môže kvapkať voda.
- Klimatizačné zariadenie sami neopravujte ani nerozoberajte.
- Do klimatizačného zariadenia nestrkajte žiadne predmety.
- Dbajte na to, aby sa do prívodu vzduchu nedostali žiadne drobné predmety. Pokiaľ sa do prívodu vzduchu dostanú nejaké drobné predmety, požiadajte odborných pracovníkov o ich odstránenie.
- Na pripojenie zariadenia nepoužívajte predlžovací kábel.

Prevádzkové podmienky

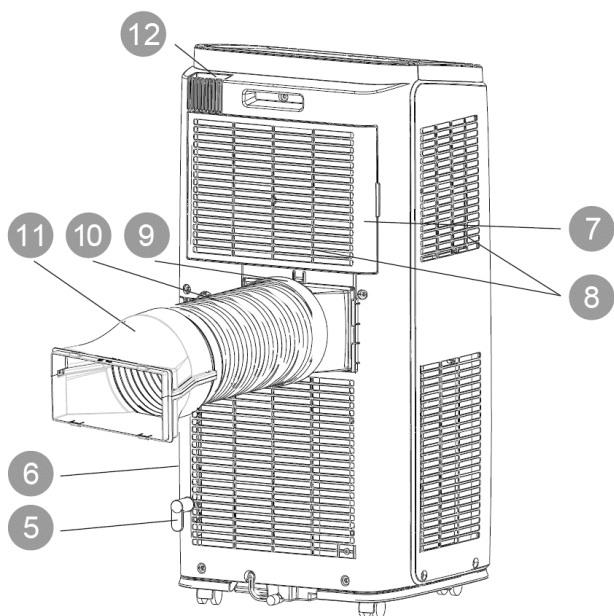
- Klimatizačné zariadenie musí byť prevádzkované pri teplotách v rozmedzí 16–35 °C.
- Zariadenie je určené iba na prevádzku v interiéri a nesmie sa prevádzkovať bez prerušenia dlhšie ako 8 hodín. Dĺžka prerušenia prevádzky sa odporúča 30 minút.
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola jeho elektrická zástrčka ľahko dostupná.
- Toto klimatizačné zariadenie je určené iba pre domácnosti. Nie je určené na priemyselné použitie, chovy, pestovanie, množiarene, stajne, serverovne, chladenie vína, stavby a podobné využitie.
- Okolo klimatizačného zariadenia by malo byť minimálne 30 cm voľného miesta.
- Neprevádzkujte klimatizačné zariadenie vo vlhkom prostredí.
- Udržiavajte otvory pre prívod a odvod vzduchu čisté a ničím ich nezakrývajte.
- Počas prevádzky zatvorte dvere a okná, aby sa zvýšila účinnosť chladenia.
- Zariadenie prevádzkujte na hladkom rovnom povrchu, aby ste znížili, prípadne úplne odstránili hluk a vibrácie.
- Zariadenie je vybavené kolieskami. Na hladkom rovnom povrchu môžu kolieska prešmykovať.
- Klimatizačné zariadenie nenakláňajte a neprevracajte. Pokiaľ nastane nejaký abnormálny stav, ihneď odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte predajcu.
- Nedávajte zariadenie na miesto, kde svieti priame slnečné svetlo.



Názvy častí



1. Ovládací panel
2. Lamela pre smerovanie vzduchu hore/dole
3. Lamela pre smerovanie vzduchu vpravo/vľavo
4. Kolieska
5. Držiak na pripevnenie kábla
6. Zástrčka napájacieho kábla
7. Filter
8. Prívod vzduchu
9. Prípojka A
10. Hadica pre odvod tepla
11. Prípojka B+C
12. Držiak pre diaľkový ovládač

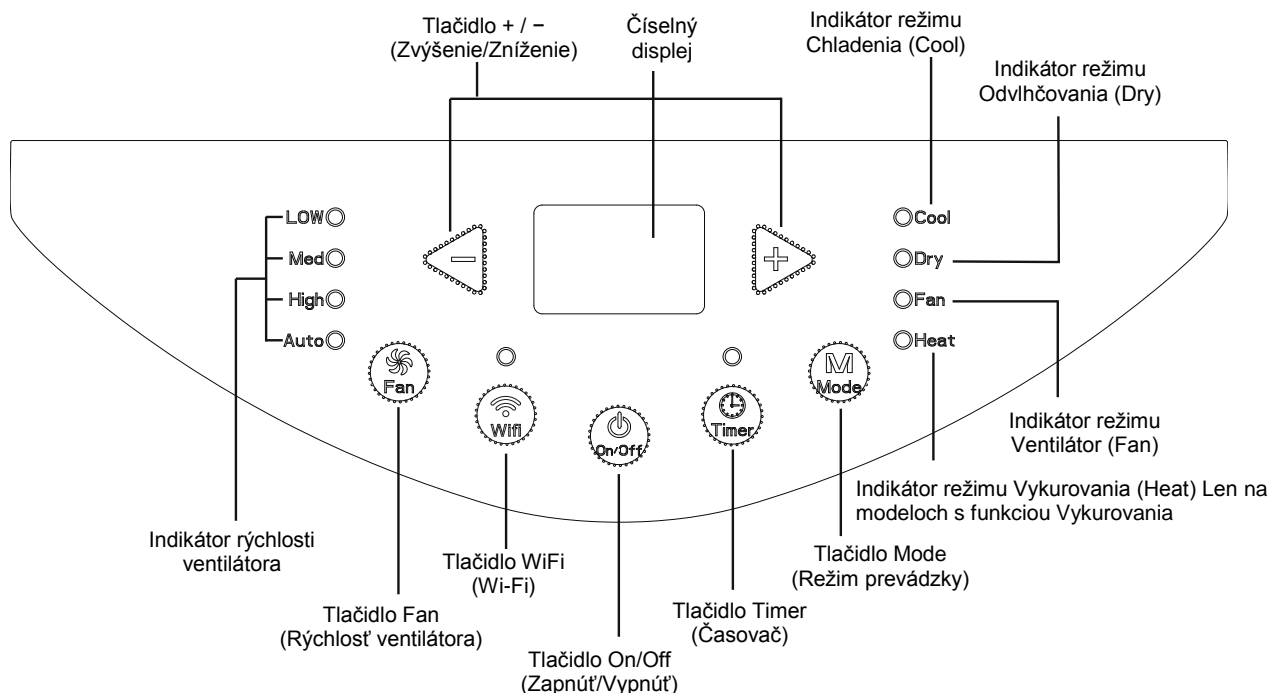


Diaľkový ovládač

Poznámka:

Bez hadice pre odvod tepla a ďalšieho inštalačného príslušenstva nie je možné zariadenie správne prevádzkovať.

Popis ovládacieho panela



Použitie ovládacieho panela

Poznámka:

- Po pripojení klimatizačného zariadenia k napájaniu sa ozve zvukový signál. Potom môžete klimatizačné zariadenie ovládať pomocou ovládacieho panela.
- Keď je zariadenie zapnuté, ozve sa po každom stlačení tlačidla na ovládacom paneli zvukový signál. Zároveň sa na ovládacom paneli rozsvieti príslušný indikátor.
- Keď je zariadenie vypnuté, nebude na ovládacom paneli svietiť číselný displej. Keď je zariadenie zapnuté, bude sa v režimoch Chladenia a Vykurovania (len na modeloch s funkciou vykurovania) zobrazovať na číselnom displeji nastavená teplota. V ostatných režimoch sa teplota nezobrazuje.

1 Tlačidlo On/Off (Zapnuté/Vypnuté)

Stlačením tohto tlačidla môžete klimatizačné zariadenie zapnúť alebo vypnúť.

2 Tlačidlo + / - (Zvýšenie/Zníženie)

V režime Chladenia stlačte tlačidlo + alebo - pre zvýšenie alebo zníženie nastavenej teploty o 1 °C. Rozsah nastavenia teploty je 16 až 30 °C. V režimoch Automatika, Odvlhčovanie a Ventilátor tieto tlačidlá nefungujú.

3 Tlačidlo Mode (Režim prevádzky)

Každým stlačením tlačidla sa bude prepínať režim prevádzky v tomto cykle:

Chladenie (COOL) → Odvlhčovanie (DRY) → Ventilátor (FAN) → Vykurovanie (HEAT, len na modeloch s funkciou Vykurovania)

- CHLADENIE (COOL):** V tomto režime svieti indikátor Chladenia (Cool). Číselný displej ukazuje nastavenú teplotu. Rozsah nastavenia teploty je 16 až 30 °C.
- ODVLHČOVANIE (DRY):** V tomto režime svieti indikátor Odvlhčovania (Dry). Rýchlosť ventilátora nie je možné nastaviť. Číselný displej je vypnutý.
- VENTILÁTOR (FAN):** V tomto režime je zapnutý iba ventilátor. Svieti indikátor Ventilátor (Fan). Číselný displej je vypnutý.
- VYKUROVANIE (HEAT, len na modeloch s funkciou Vykurovania):** V tomto režime svieti indikátor Vykurovania (Heat). Číselný displej ukazuje nastavenú teplotu. Rozsah nastavenia teploty je 16 až 30 °C.

4 Tlačidlo Fan (Rýchlosť ventilátora)

Každým stlačením tlačidla sa bude prepínať rýchlosť ventilátora v tomto cykle:
Nízka rýchlosť (Low) → Stredná rýchlosť (Med) → Vysoká rýchlosť (High) → Automatická rýchlosť (Auto) →

5 Tlačidlo Timer (Časovač)

Stlačte tlačidlo Timer, aby zariadenie prešlo do režimu nastavenia časovača. V tomto režime stlačte tlačidlo + alebo -, aby ste nastavili čas. Stlačením + alebo - sa nastavenie časovača zvýši alebo zníži o 0,5 hodiny, keď je nastavený čas menší ako 10 hodín, a potom sa stlačením + alebo - bude zvyšovať alebo znižovať o 1 hodinu. Keď je nastavenie časovača ukončené, jednotka zobrazí nastavenú teplotu, pokiaľ nie je počas 5 sekúnd vykonaná žiadna operácia. Keď je funkcia časovača spustená, indikátor Timer bude svietiť. Inak svietiť nebude. Režim časovača môžete zrušiť opätovným stlačením tlačidla Timer.

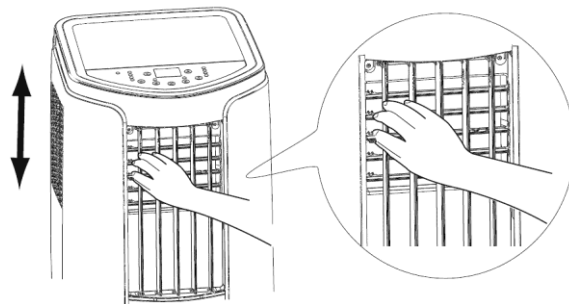
6 Tlačidlo WiFi (Ovládanie cez Wi-Fi sieť)

Po zapnutí jednotky stlačte tlačidlo WiFi pre zapnutie alebo vypnutie funkcie Wi-Fi.
Pre resetovanie Wi-Fi funkcie stlačte a podržte toto tlačidlo počas 10 sekúnd.

Zmena smeru prúdenia vzduchu

1. Nastavenie prúdenia vzduchu hore/dole

- Uchopte vodorovné lamely, ako ukazuje obrázok, a nastavte smer prúdenia vzduchu.
- Nenastavujte vodorovné lamely do najnižšej alebo najvyššej polohy, keď zariadenie dlho pracuje v režime Chladenia alebo Odvlhčovania s nízkou rýchlosťou ventilátora. Na lamelách by mohla kondenzovať voda.

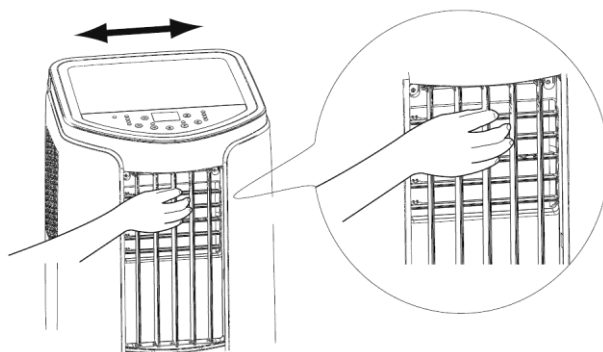


2. Nastavenie prúdenia vzduchu vľavo/vpravo

- Uchopte zvislé lamely, ako ukazuje obrázok, a nastavte smer prúdenia vzduchu.

UPOZORNENIE:

- Nenastavujte zvislé lamely veľmi doľava alebo doprava, keď zariadenie dlho pracuje v režime Chladenia alebo Odvlhčovania s nízkou rýchlosťou ventilátora. Na lamelách by mohla kondenzovať voda.



Diaľkový ovládač

Použitie diaľkového ovládača

Tento diaľkový ovládač je univerzálny a môže byť použitý pre klimatizačné zariadenia s viacerými funkciami. Pokiaľ daný model zariadenia niektoré funkcie nemá, bude zariadenie po stlačení príslušného tlačidla na diaľkovom ovládači zachovávať predchádzajúci prevádzkový stav.

Nasmerujte diaľkový ovládač na okienko prijímača signálu a stlačte požadované tlačidlo. Pri prijatí signálu z ovládača sa z jednotky ozve zvukový signál.

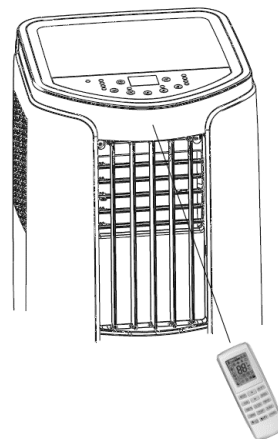
- Dbajte na to, aby nebolo okienko prijímača signálu ničím zablokované, napríklad závesom.
- Účinný dosah signálu je 8 metrov.

UPOZORNENIE:

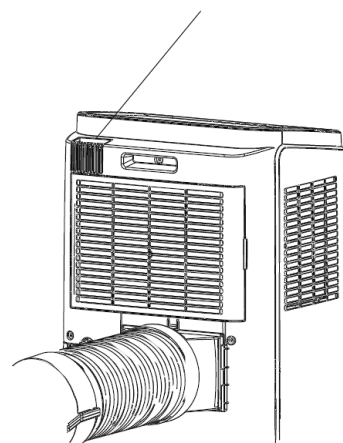
- Nenechajte na okienko prijímača signálu svietiť priame slnečné svetlo. Môže to negatívne ovplyvniť jeho funkčnosť.
- Použitie niektorých typov žiaroviek v rovnakej miestnosti môže rušiť prenos signálu z ovládača.
- Nenechávajte diaľkový ovládač na priamom slnečnom svetle alebo blízko kúrenia. Chráňte diaľkový ovládač pred vlhkosťou a nárazom.

Aby ste diaľkový ovládač niekam nezaložili, ukladajte ho vždy do priehradky na klimatizačnom zariadení, keď ho nebudete používať.

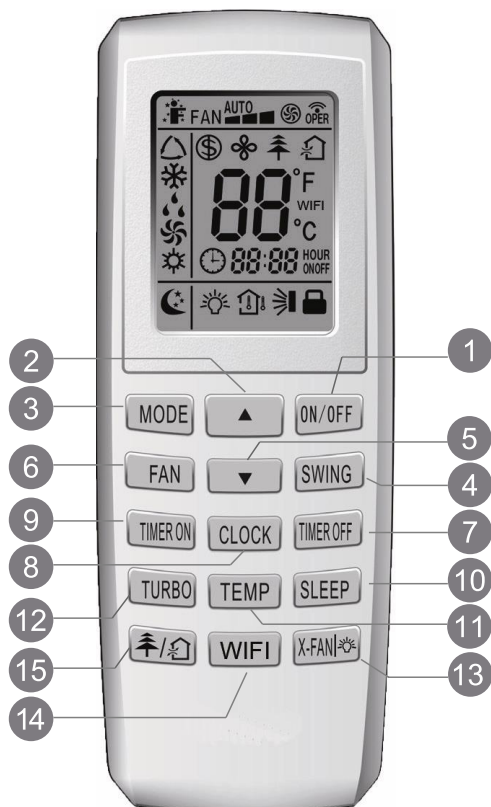
Keď je diaľkový ovládač zasunutý v priehradke, vyberte ho tak, že ho vytiahnete von smerom hore.



Priehradka pre diaľkový ovládač

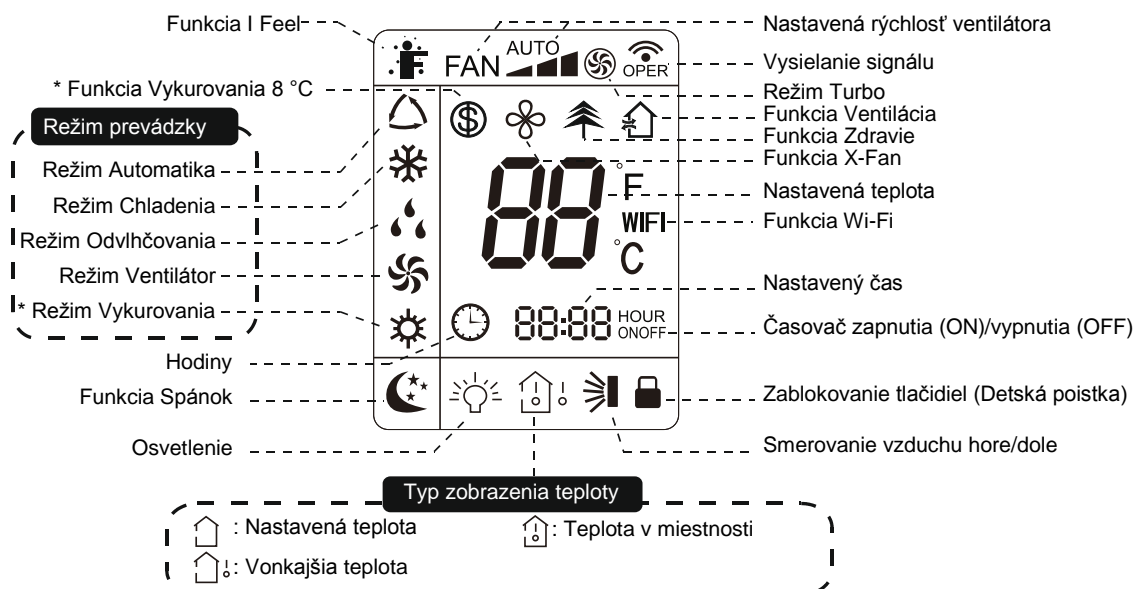


Tlačidlá na diaľkovom ovládači



1. Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté)
2. Tlačidlo ▲ (Zvýšenie)
3. Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)
4. Tlačidlo SWING (Smerovanie vyfukovaného vzduchu)
5. Tlačidlo ▼ (Zníženie)
6. Tlačidlo FAN (Ventilátor)
7. Tlačidlo TIMER OFF (Časovač pre vypnutie)
8. Tlačidlo CLOCK (Hodiny)
9. Tlačidlo TIMER ON (Časovač pre zapnutie)
10. Tlačidlo SLEEP (Spánok)
11. Tlačidlo TEMP (Teplota)
12. Tlačidlo TURBO (Zrýchlenie klimatizácie)
13. Dvojité tlačidlo X-FAN/☀️ (Vysušanie/Osvetlenie)
14. Tlačidlo WIFI (Ovládanie cez Wi-Fi sieť)
15. Tlačidlo 🌿/🏠 (Zdravie/Ventilácia)



Význam indikátorov na displeji



* (Ien na modeloch s funkciou Vykurovania)

Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača

Poznámka:

- Tento diaľkový ovládač je univerzálny a môže byť použitý pre klimatizačné zariadenia s viacerými funkciami. Pokiaľ daný model zariadenia niektoré funkcie nemá, bude zariadenie po stlačení príslušného tlačidla na diaľkovom ovládači zachovávať predchádzajúci prevádzkový stav.
- Po pripojení k napájaniu sa z klimatizačného zariadenia ozve zvukový signál a indikátor prevádzky  bude svietiť (červený indikátor, farba sa môže odlišovať podľa modelu zariadenia). Potom môžete klimatizačné zariadenie ovládať pomocou diaľkového ovládača.
- Keď je zariadenie zapnuté, po každom stlačení tlačidla na diaľkovom ovládači blikne jedenkrát indikátor vysielania signálu . Z klimatizačného zariadenia zaznie tón, ktorý potvrdzuje príjem signálu.
- Keď je zariadenie vypnuté, bude sa na displeji diaľkového ovládača zobrazovať nastavená teplota a indikátor hodín. (Keď je nastavená funkcia Časovač zapnutia, Časovač vypnutia alebo Osvetlenie, budú sa na displeji diaľkového ovládača zobrazovať zároveň príslušné indikátory.) Keď je zariadenie zapnuté, budú sa na displeji zobrazovať príslušné indikátory nastavených funkcií.






1 Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté)

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie jednotky. Stlačte tlačidlo znovu pre vypnutie jednotky.

2 Tlačidlo ▲ (Zvýšenie)

Stlačte pre zvýšenie nastavenej teploty. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy, začne sa hodnota nastavenej teploty rýchlo zvyšovať. V režime Automatika sa teplota nenastavuje.

3 Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)

Pri každom stlačení tlačidla sa prepína režim prevádzky v nasledujúcom cykle: Automatika (AUTO ) , Chladenie (COOL ) , Odvlhčovanie (DRY ) , Ventilátor (FAN ) a Vykurovanie (HEAT )*.

AUTO ► COOL ► DRY ► FAN ► HEAT*

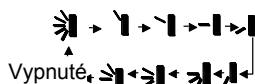
* Poznámka: Len na modeloch s funkciou vykurovania.






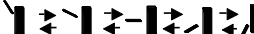
Po pripojení k napájaniu je štandardne nastavený režim Automatika. V režime Automatika sa nastavená teplota na displeji nezobrazuje a jednotka bude automaticky nastavovať vhodný režim prevádzky podľa teploty v miestnosti tak, aby v nej bolo príjemné prostredie.

4 Tlačidlo SWING (Smerovanie vzduchu)

Stlačte toto tlačidlo pre nastavenie smeru vyfukovania vzduchu hore/dole v nasledujúcom cykle:



Tento diaľkový ovládač je univerzálny a používa sa pre jednotky s rozdielnymi funkciami. Pokiaľ je vyslaný niektorý z povelov ,  alebo , jednotka ho vykoná ako povel .




 indikuje, že sa smerovacie lamely pohybujú takto: 

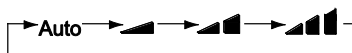
- Pri niektorých jednotkách táto funkcia nie je. Ak stlačíte toto tlačidlo, z jednotky sa ozve cvaknutie, ale bude ďalej pracovať v aktuálnom režime.

5 Tlačidlo ▼ (Zníženie)


Stlačte pre zníženie nastavenej teploty. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy, začne sa hodnota nastavenej teploty rýchlo znižovať. V režime Automatika sa teplota nenastavuje.

6 Tlačidlo FAN (Ventilátor)

Toto tlačidlo sa používa pre nastavenie rýchlosti ventilátora v nasledujúcom cykle: Automatická (AUTO), Nízka () , Stredná () , Vysoká () :



- Pri voľbe automatickej rýchlosti bude klimatizačné zariadenie vyberať správnu rýchlosť ventilátora podľa továrenského prednastavenia.
- V režime Odvlhčovania je nastavená nízka rýchlosť ventilátora.
- Funkcia X-FAN (Vysušanie)

Keď v režime Chladenia alebo Odvlhčovania stlačíte na 2 sekundy tlačidlo pre nastavenie rýchlosti ventilátora, zobrazí sa indikátor  a po vypnutí jednotky pobeží ventilátor ešte niekoľko minút, aby sa vysušilo vnútro jednotky (ochrana proti rastu plesní). Po pripojení napájania je funkcia X-FAN štandardne vypnutá. Funkciu X-FAN nie je možné použiť pre režim Automatika, Ventilátor alebo Vykurovanie.



Táto funkcia umožňuje vysušiť vlhkosť na výparníku vnútornej jednotky potom, čo je jednotka vypnutá, aby sa zabránilo rastu plesne.

- Keď je funkcia X-FAN zapnutá: Po vypnutí jednotky stlačením tlačidla ON/OFF pobeží ventilátor vnútornej jednotky ešte niekoľko minút na nízkej rýchlosti. V tomto čase je možné zastaviť ventilátor vnútornej jednotky priamo stlačením tlačidla pre nastavenie rýchlosti ventilátora počas 2 sekúnd.
- Keď je funkcia X-FAN vypnutá: Po vypnutí jednotky stlačením tlačidla ON/OFF sa celá jednotka hneď zastaví.

7 Tlačidlo TIMER OFF (Načasované vypnutie)


Stlačte toto tlačidlo pre nastavenie času automatického vypnutia. Pre zrušenie programu automatického časovača stlačte opäť toto tlačidlo. Postup nastavenie načasovaného vypnutia je podobný ako pri nastavení načasovaného zapnutia.

8 Tlačidlo CLOCK (Hodiny)

Po stlačení tlačidla CLOCK začne blikať indikátor . Počas 5 sekúnd stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼, aby ste nastavili aktuálny čas. Keď niektoré z týchto tlačidiel podržíte stlačené dlhšie ako 2 sekundy, začne sa čas zvyšovať alebo znižovať po každej 0,5 sekunde o 1 minútu a potom po každej 0,5 sekunde o 10 minút. Počas blikania po nastavení času potvrdíte nastavenie stlačením tlačidla CLOCK. Indikátor  prestane blikať.

9 Tlačidlo TIMER ON (Načasované zapnutie)

Stlačte toto tlačidlo pre nastavenie času automatického zapnutia. Pre zrušenie programu automatického časovača stlačte opäť toto tlačidlo.

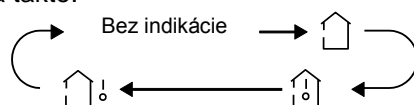
Po stlačení tlačidla zmizne indikátor  a začne blikať indikátor ON. Ako čas zapnutia sa zobrazí 00:00. Počas 5 sekúnd stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼, aby ste nastavili čas. Každým stlačením týchto tlačidiel sa čas zmení o 1 minútu. Keď niektoré z týchto tlačidiel podržíte stlačené, začne sa čas rýchlo zvyšovať a znižovať o 1 minútu a potom o 10 minút. Počas 5 sekúnd po nastavení času potvrdíte nastavenie stlačením tlačidla TIMER ON.



10 Tlačidlo SLEEP (Spánok)

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie funkcie Spánok. Stlačte tlačidlo opäť pre zrušenie tejto funkcie. Funkcia Spánok je k dispozícii v režimoch Chladenia a Vykurovania (len na modeloch s vykurovaním) a zaisťuje teplotný komfort počas spánku.


11 Tlačidlo TEMP (Teplota)

Stlačením tohto tlačidla môžete na displeji jednotky zobrazíť nastavenú teplotu alebo teplotu v miestnosti. Voľba na diaľkovom ovládači sa cyklicky prepína takto:



Pri voľbe  alebo bez indikácie zobrazuje displej jednotky nastavenú teplotu. Pri voľbe  zobrazuje displej jednotky teplotu v miestnosti a po 3 sekundách alebo po prijatí ďalšieho signálu z diaľkového ovládača sa obnoví zobrazenie nastavenej teploty.

Poznámka:

- Tento model nemá funkciu zobrazenia vonkajšej teploty. Pri voľbe  sa zobrazuje nastavená teplota.
- Po zapnutí jednotky sa štandardne zobrazuje nastavená teplota.
- Môžete použiť len pre modely s číselným displejom.

12 Tlačidlo TURBO (Zrýchlenie klimatizácie)

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie/vypnutie funkcie Turbo, ktoré umožňuje, aby jednotka dosiahla nastavenú teplotu v čo najkratšom čase. V režime Chladenia bude jednotka vyfukovať veľmi chladný vzduch pri maximálnej rýchlosti ventilátora. V režime Vykurovania bude jednotka vyfukovať veľmi teplý vzduch pri maximálnej rýchlosti ventilátora.

13 Tlačidlo X-FAN/☀️ (Vysušanie/Osvetlenie)

Funkcia X-FAN:

Keď stlačíte ľavú polovicu tlačidla X-FAN/☀️ v režime Chladenia alebo Odvlhčovania, zobrazí sa indikátor ☀️ a po vypnutí jednotky bude ventilátor zapnutý ešte ďalšie 2 minúty, aby sa vysušilo vnútro jednotky (ochrana proti rastu plesní). Po pripojení napájania je funkcia X-FAN štandardne vypnutá. Funkciu X-FAN nie je možné použiť pre režim Automatika, Ventilátor alebo Vykurovanie.

Funkcia ☀️ (LIGHT):

Keď stlačíte pravú polovicu tlačidla X-FAN/☀️ (LIGHT) pre zapnutie/vypnutie osvetlenia displeja. Pri zapnutom osvetlení sa zobrazuje indikátor ☀️. Keď je osvetlenie vypnuté, indikátor ☀️ zmizne.

14 Tlačidlo WiFi (Ovládanie cez Wi-Fi sieť)

Stlačte tlačidlo WiFi pre zapnutie alebo vypnutie funkcie Wi-Fi. Keď je funkcia Wi-Fi zapnutá, bude sa na diaľkovom ovládači zobrazovať indikátor WiFi.

Pre obnovenie továrenského nastavenia Wi-Fi modulu stlačte pri vypnutej jednotke súčasne tlačidlá MODE a WiFi a držte ich 1 sekundu.

- Funkcia Wi-Fi je k dispozícii len na niektorých modeloch.

15 Tlačidlo 🌿/🏠 (Zdravie/Ventilácia)

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie/vypnutie funkcií Zdravia (generovanie iónov) alebo Ventilácie. Po prvom stlačení tlačidla sa zapne funkcia Ventilácie a na displeji sa zobrazí 🏠. Po druhom stlačení sa zapnú súčasne funkcie Ventilácie a Zdravia a na displeji sa zobrazí 🌿 a 🌿. Po treťom stlačení tlačidla sa funkcia Zdravia a Ventilácie vypnú. Po štvrtom stlačení tlačidla sa zapne funkcia Zdravia a na displeji sa zobrazí 🌿. Pri ďalšom stlačení tlačidla sa celý cyklus opakuje. (Táto funkcia je k dispozícii len na niektorých modeloch.)

Funkcie kombináciou tlačidiel

Zablokovanie tlačidiel (Detská poistka)

Stlačte súčasne tlačidlá ▲ a ▼, aby ste zablokovali alebo odblokovali klávesnicu ovládača. Ak je diaľkový ovládač zablokovaný, zobrazuje sa indikátor 🗝️. V takom prípade pri stlačení ľubovoľného tlačidla indikátor 🗝️ trikrát zabliká.

Prepínanie medzi °F a °C

Ak je jednotka vypnutá, stlačte súčasne tlačidlá MODE a ▼ na prepnutie zobrazenia teploty v stupňoch Celzia (°C) alebo stupňoch Fahrenheita (°F).

Funkcia Úspora energie

V režime Chladenia stlačte súčasne tlačidlá TEMP a CLOCK, aby ste zapli funkciu Úspory energie. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí „SE“. Opakujte túto operáciu pre vypnutie funkcie.

Funkcia Vykurovania 8 °C (len na modeloch s funkciou Vykurovania)






V režime Vykurovania stlačte súčasne tlačidlá TEMP a CLOCK, aby ste zapli funkciu Vykurovania 8 °C. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor 🌡️ a nastaví sa teplota 8 °C. Opakujte túto operáciu pre vypnutie funkcie.

Funkcia I FEEL (Meranie teploty diaľkovým ovládačom)


Stlačte súčasne tlačidlá ▲ a MODE, aby ste zapli funkciu I FEEL. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor 🌡️. Po zapnutí tejto funkcie bude diaľkový ovládač posilať hodnotu nameranej okolitej teploty do jednotky a jednotka bude automaticky regulovať teplotu v miestnosti podľa teploty nameranej snímačom diaľkového ovládača. Stlačte súčasne tieto dve tlačidlá opäť pre vypnutie funkcie I FEEL. Indikátor 🌡️ zmizne.

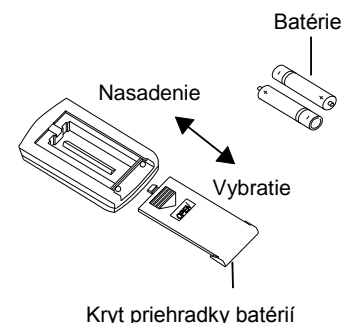
- Pri zapnutí tejto funkcie umiestnite diaľkový ovládač blízko používateľa. Nedávajte diaľkový ovládač blízko predmetov s vysokou alebo nízkou teplotou, aby ste zabránili nesprávnemu meraniu okolitej teploty.
- Keď je zapnutá funkcia I FEEL, je potrebné umiestniť diaľkový ovládač tak, aby vnútorná jednotka mohla prijímať signály vysielané diaľkovým ovládačom.

Postup ovládania

1. Po pripojení klimatizačného zariadenia k napájaniu stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači, aby ste zariadenie zapli.
2. Stlačením tlačidla MODE vyberte požadovaný režim prevádzky: Automatik (AUTO ) , Chladenie (COOL ) , Odvlhčovanie (DRY ) , Ventilátor (FAN ) a Vykurovanie (HEAT ) (len na modeloch s funkciou Vykurovania)).
3. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte požadovanú teplotu. (V niektorých režimoch, napríklad Automatik, sa teplota nedá nastaviť.)
4. Stlačením tlačidla FAN nastavte požadovanú rýchlosť ventilátora: Automatická, Nízka, Stredná alebo Vysoká.
5. Stlačením tlačidla SWING nastavte smer vyfukovania vzduchu.

Výmena batérií v diaľkovom ovládači

1. Stlačte kryt priehradky batérií na zadnej strane diaľkového ovládača v mieste označenom , a potom vysuňte kryt priehradky batérií v smere šípky, ako ukazuje obrázok.
2. Vymeňte dve 1,5 V batérie veľkosti AAA. Uistite sa, že sú + a - póly batérií správne orientované.
3. Nasadte späť kryt batérií.



Poznámka:

- Pri použití nasmerujte vysielateľ signálu diaľkového ovládača na okienko prijímača na klimatizačnom zariadení.
- Vzdialenosť medzi vysielateľom signálu a okienkom prijímača by nemala byť väčšia ako 8 metrov a v ceste signálu by nemali byť žiadne prekážky.
- V miestnosti, kde je žiarivkové osvetlenie alebo bezdrôtový telefón, môže dôjsť k rušeniu signálu. V takom prípade je potrebné priblížiť diaľkový ovládač ku klimatizačnému zariadeniu.
- Pri výmene batérií použite rovnaký typ batérií.
- Keď nebudete diaľkový ovládač dlho používať, vyberte z neho batérie.
- Vymeňte batérie, keď sú indikátory na displeji diaľkového ovládača slabo viditeľné, alebo sa vôbec nezobrazujú.



LIKVIDÁCIA: Batérie nesmú byť odložené do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte ich na príslušnom zbernom mieste.

Čistenie a údržba

⚠ Varovanie:

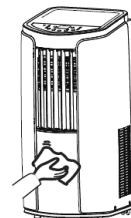
- Klimatizačné zariadenie pred čistením vypnite a odpojte od napájania. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy neumývajte klimatizačné zariadenie vodou. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Na čistenie klimatizačného zariadenia nepoužívajte prchavé kvapaliny (napríklad riedidlo alebo benzín). Inak môže dôjsť k poškodeniu krytu zariadenia.

Čistenie vonkajšieho krytu a mriežky

Čistenie vonkajšieho krytu:

Keď je vonkajší kryt zaprášený, utrite ho mäkkou utierkou. Pokiaľ je vonkajší kryt veľmi znečistený (napríklad mastný), vyčistite ho neutrálnym čistiacim prostriedkom.

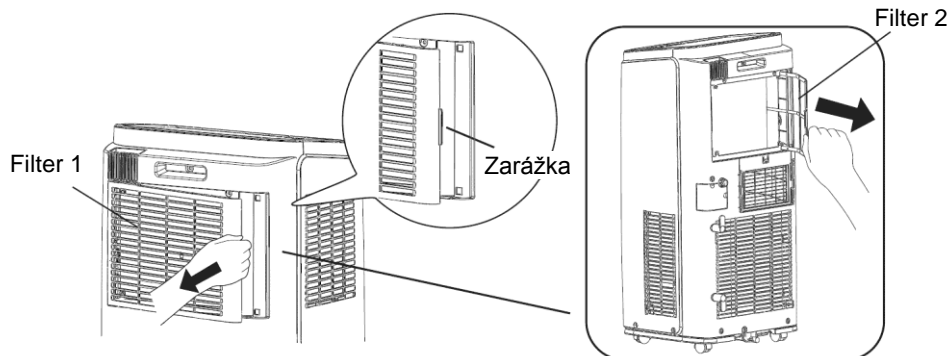
Čistenie mriežky: Použite čistiaci prostriedok alebo mäkkú kefku.



Čistenie filtra

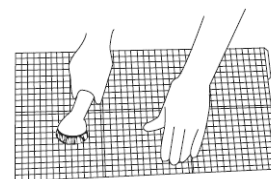
1. Vyberte filter

- a. Stlačte zarážku, ako ukazuje obrázok, a potom vytiahnite filter 1.
- b. Vytiahnite filter 2.



2. Vyčistite filter

Na čistenie filtra použite čistiaci prostriedok alebo vodu. Pokiaľ je filter veľmi znečistený (napríklad mastný), použite na vyčistenie teplú vodu (40 °C) s rozpusteným neutrálnym čistiacim prostriedkom a potom ho nechajte na tienistom mieste vyschnúť.



3. Nainštalujte filter

Po vyčistení a vyschnutí nainštalujte filter naspäť.

Poznámka:

- Filter by mal byť vyčistený približne raz za tri mesiace. Pokiaľ zariadenie pracuje v prostredí, kde je viac prachu, mali by ste ho čistiť častejšie.
- Nesušte filter pomocou ohňa alebo sušiča vlasov. Filter by sa mohol zdeformovať alebo začať horieť.

Čistenie hadice pre odvod tepla

Odpojte hadicu pre odvod tepla od klimatizačného zariadenia, vyčistite ju, vysušte a potom nainštalujte naspäť. (Postup inštalácie a odpojenie vid' časti „Inštalácia hadice pre odvod tepla“ a „Odpojenie hadice pre odvod tepla“.)

Kontrola pred sezónnym použitím

1. Skontrolujte, či nie sú otvory pre prívod a odvod vzduchu zablokované.
2. Skontrolujte, či sú napájacia zástrčka a zásuvka v dobrom stave.
3. Skontrolujte, či je filter čistý.
4. Skontrolujte, či sú v diaľkovom ovládači nainštalované batérie.
5. Skontrolujte, či sú prípojky, okenná lišta a hadica pre odvod tepla správne nainštalované.
6. Skontrolujte, či nie je hadica pre odvod tepla poškodená.

Kontrola po sezónnom použití

1. Odpojte prívod napájania.
2. Vyčistite filter a vonkajší kryt.
3. Odstráňte prach a nečistoty na klimatizačnom zariadení.
4. Vypusťte vodu nahromadenú v integrovanej vaničke (podrobnosti viď časť „Odtok vody“).
5. Skontrolujte, či nie sú prípojky, okenná lišta a hadica pre odvod tepla poškodené. Pokiaľ sú poškodené, kontaktujte predajcu.

Dlhodobé uskladnenie

Pokiaľ nebudete klimatizačné zariadenie dlho používať, dodržiavajte nasledujúce pokyny pre zaistenie dobrého stavu:

- Uistite sa, že v integrovanej vaničke nie je nahromadená žiadna voda a že je hadica pre odvod tepla odpojená.
- Odpojte napájaciu zástrčku zo zásuvky a zmotajte napájací kábel.
- Vyčistite klimatizačné zariadenie a dobre ho zabaľte, aby bolo chránené pred prachom a vlhkosťou.

Informácie o recyklácii

- Mnohé obalové materiály sú recyklovateľné. Odložte ich do príslušných kontajnerov pre recyklovateľný odpad.
- Pokiaľ budete chcieť zlikvidovať staré klimatizačné zariadenie, obráťte sa na miestne zberné stredisko alebo požiadajte predajcu o radu, ako zariadenie správne zlikvidovať.

Riešenie problémov

Analýza obvyklých javov

Skôr ako požiadate o opravu zariadenia, prečítajte si nasledujúci prehľad. Pokiaľ sa vám nepodarí problém odstrániť, kontaktujte miestneho predajcu alebo autorizovaný servis.

Jav	Kontrola	Riešenie
Klimatizačné zariadenie nepracuje.	Došlo k výpadku napájania?	Počkajte na obnovenie dodávky elektriny.
	Je zástrčka uvoľnená?	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Vypadol istič alebo je spálená poistka?	Požiadajte odborníka o kontrolu ističa alebo výmenu poistky.
	Je poškodený elektrický rozvod alebo napájací kábel?	Požiadajte elektrikára o opravu.
	Bolo zariadenie hneď po vypnutí opäť zapnuté?	Počkajte 3 minúty a potom zariadenie opäť zapnite.
Nedostatočné chladenie (vykurovanie).	Je napájacie napätie veľmi nízke?	Počkajte, pokým sa neobnoví správna hodnota napätia.
	Je vzduchový filter veľmi znečistený?	Vyčistite vzduchový filter.
	Je nastavená správna teplota?	Zmeňte nastavenú teplotu.
	Sú zatvorené dvere a okná?	Zatvorte dvere a okná.
Klimatizačné zariadenie neprijíma signál z diaľkového ovládača alebo je dosah signálu nedostatočný.	Došlo k narušeniu funkcie zariadenia (napr. výbojom statickej elektriny alebo nestabilným napätím)?	Odpojte napájaciu zástrčku zo zásuvky. Po 3 minútach zástrčku opäť zapojte a zapnite zariadenie.
	Je diaľkový ovládač dostatočne blízko?	Dosah signálu diaľkového ovládača je 8 metrov. Nepoužívajte ovládač na väčšiu vzdialenosť.
	Je dráha signálu zablokovaná nejakými prekážkami?	Odstráňte prekážky.
	Diaľkový ovládač má malý dosah?	Skontrolujte batérie v diaľkovom ovládači. Pokiaľ majú nízke napätie, vymeňte ich.
	Je v miestnosti žiarivkové osvetlenie?	Priblížte diaľkový ovládač ku klimatizačnému zariadeniu. Vypnite žiarivkové osvetlenie a skúste to opäť.
Z klimatizačného zariadenia nefúka vzduch.	Je prívod alebo odvod vzduchu zablokovaný?	Odstráňte prekážky.
	V režime Vykurovania: Dosiahla teplota v miestnosti nastavenú hodnotu?	Po dosiahnutí nastavenej hodnoty sa zo zariadenia prestane vyfukovať vzduch.
	Bol práve spustený režim Vykurovania?	Aby sa zabránilo vyfukovaniu studeného vzduchu, spustí sa ventilátor s určitým oneskorením. Je to normálny jav.
	Je na výparníku námraza? (Skontrolujte po vytiahnutí filtra.)	Je to normálny jav. V zariadení prebieha odmrazovanie. Po dokončení odmrazovania bude zariadenie pokračovať v prevádzke.
Nie je možné nastaviť teplotu.	Pracuje zariadenie v režime Automatika?	V režime Automatika sa teplota nedá nastaviť.
	Je požadovaná teplota mimo nastaviteľný rozsah?	Rozsah nastavenia teploty: 16–30 °C.
Cítiť zápach.	V miestnosti je zdroj zápachu, napríklad nábytok, cigarety atď.	Odstráňte zdroj zápachu. Vyčistite filter.
Abnormálny zvuk počas prevádzky.	Bola činnosť jednotky ovplyvnená búrkou, rádiovým rušením a pod.?	Odpojte zariadenie od napájania, po chvíli ho znovu pripojte a zapnite.
Počuť zvuk tečúcej vody.	Bolo zariadenie práve zapnuté alebo vypnuté?	Je to zvuk prúdenia chladiva vo vnútri zariadenia. Je to normálny jav.
Počuť praskanie.	Bolo zariadenie práve zapnuté alebo vypnuté?	Zvuk je spôsobený tepelným rozťahovaním alebo zmršťovaním plastových krytov pri zmene teploty.

Kód poruchy

Kód	Riešenie
F0	Kontaktujte servis.
F1	Kontaktujte servis.
F2	Kontaktujte servis.
F4	Kontaktujte servis.
E8	1. Skontrolujte, či nie je okolitá teplota a vlhkosť veľmi vysoká. Keď je okolitá teplota veľmi vysoká, odpojte zariadenie od napájania a pripojte ho a zapnite, až potom keď okolitá teplota klesne pod 35 °C.
H3	2. Skontrolujte, či nie je výparník alebo kondenzátor niečím zablokovaný. Pokiaľ áno, vypnite zariadenie, odstráňte nečistoty, a potom zariadenie opäť zapnite. 3. Pokiaľ porucha stále pretrváva, kontaktujte servis.
H8	1. Vypustíte vodu z integrovanej vaničky. 2. Pokiaľ sa aj po vypustení vody stále zobrazuje porucha „H8“, kontaktujte servis.

Varovanie

- Pokiaľ sa vyskytnú nasledujúce javy, klimatizačné zariadenie ihneď vypnite, odpojte od napájania a kontaktujte predajcu.
 - Napájací kábel sa prehrieva alebo je poškodený.
 - Abnormálny zvuk počas prevádzky.
 - Nepríjemný zápach.
 - Únik vody.
- Klimatizačné zariadenie sami neopravujte ani neupravujte.
- Prevádzkovanie klimatizačného zariadenia za nevhodných podmienok môže spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Inštalácia

Upozornenia pre inštaláciu



Varovanie:

- Dodržiavajte všetky relevantné štátne normy a vyhlášky.
- Nepoužívajte poškodený alebo neštandardný napájací kábel.
- Počas inštalácie a údržby buďte opatrní. Pri nesprávnom postupe hrozí úraz elektrickým prúdom, poranenie alebo iné nehody.

Výber miesta pre inštaláciu

Základné podmienky

Inštalácia zariadenia na nasledujúcich miestach môže spôsobiť poruchu. Pokiaľ nie je možné zariadenie umiestniť na iné miesto, poraďte sa s predajcom.

1. Miesta, kde sú veľké zdroje tepla, výpary, horľavé/výbušné plyny alebo prchavé látky, rozptýlené vo vzduchu.
2. Miesta, kde sú vysokofrekvenčné zariadenia (napríklad zväračky alebo lekárske prístroje).
3. Miesta blízko pobrežia mora.
4. Miesta, kde je vo vzduchu olejová výpar alebo dym.
5. Miesta, kde sú sírnaté plyny.
6. Iné miesta s neobvyklými podmienkami.
7. Nie je dovolené inštalovať zariadenie na nestabilnom alebo pohyblivom základe (napr. v aute) alebo v korozívnom prostredí (napr. v chemickej továrni).

Podmienky na prevádzku zariadenia

1. Prívod a odvod vzduchu musí byť dostatočne ďaleko od prekážok a v ich blízkosti nesmú byť žiadne predmety. Inak môže dôjsť k narušeniu funkcie zariadenia.
2. Vyberte miesto, kde nebude hluk a vyfukovaný vzduch z hadice rušiť okolie.
3. Snažte sa, aby zariadenie nebolo blízko žiarivkového osvetlenia.
4. Zariadenie nie je vhodné inštalovať do práčovne.
5. Zariadenie nie je určené na chladenie serverovni, chladenie vína, chovov zvierat, množiareň, stajní, prašných stavieb a nie je určené na nonstop prevádzku. Neskoršie reklamácie z týchto dôvodov nebudú uznané.

Podmienky pre elektrické pripojenie

Bezpečnostné pokyny

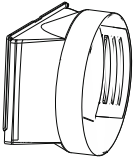
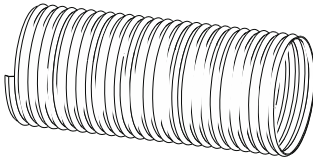
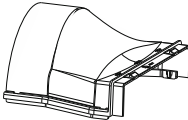
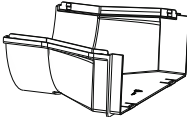
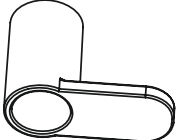


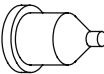

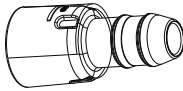




1. Počas inštalácie jednotky je potrebné dodržiavať elektrotechnické bezpečnostné normy a predpisy.
2. Na pripojenie zariadenia použite vhodný a bezpečný napájací rozvod.
3. Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možnému riziku.
4. Elektrická zásuvka musí mať správne zapojený fázový, nulový a uzemňovací vodič.
5. Pred začatím akejkoľvek práce na elektrickom zariadení odpojte napájanie.
6. Nepripájajte napájanie pred dokončením inštalácie.
7. Klimatizačné zariadenie je elektrické zariadenie triedy I. Musí byť správne uzemnené podľa platných noriem. Pripojenie uzemnenia musí vykonať kvalifikovaný odborník. Zaisťte stálu kontrolu funkčnosti uzemnenia, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
8. Žltozelený alebo zelený vodič v zariadení je uzemňovací vodič, ktorý nesmie byť použitý pre žiadne iné účely.
9. Uzemňovací odpor musí vyhovovať platným elektrotechnickým bezpečnostným normám.
10. Zariadenie musí byť nainštalované podľa miestnych noriem a predpisov.
11. Pre zaistenie zhody s IEC 61000-3-11 musí byť impedancia napájacieho systému, ku ktorému je zariadenie pripojené, menšia alebo rovná maximálnej prípustnej hodnote $|Z_{sys}|$ v nasledujúcej tabuľke:

Model	Max. $ Z_{sys} $ (Ω)
APG-10P	0,12

Príprava pred inštaláciou

Poznámka: Pred inštaláciou skontrolujte, či máte všetko príslušenstvo. Príslušenstvo sa môže na niektorých modeloch odlišovať a môže byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia. Vaše príslušenstvo si môžete porovnať s informáciou na webových stránkach www.coolexpert-world.com na konkrétnom modeli.

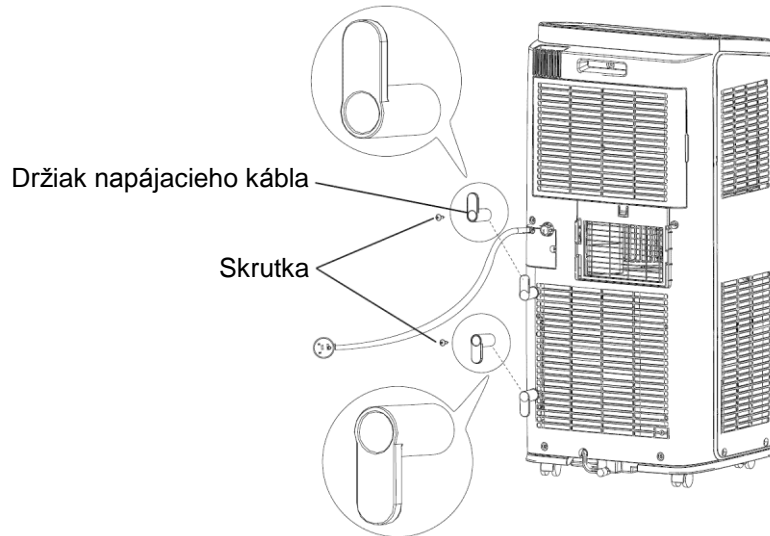
Zoznam príslušenstva

 Prípojka A	 Hadica pre odvod tepla	 Prípojka B	 Prípojka C	
 Držiak kábla	 Skrutka	 Držiak hadice	 Gumová zátka	 Svorka hadice
 Prípojka odtoku	 Odtoková hadica	 Diaľkový ovládač	 Batérie (AAA 1,5 V)	 Návod na obsluhu

Inštalácia držiakov napájacieho kábla

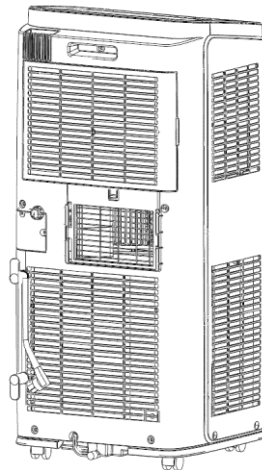
- Pripevnite na zadnú stranu jednotky držiaky napájacieho kábla pomocou dodávaných skrutiek (poloha držiakov je znázornená na nasledujúcom obrázku).

Držiak smeruje horu



Držiak smeruje dole

- Namotajte napájací kábel na držiaky.



Inštalácia hadice pre odtok vody

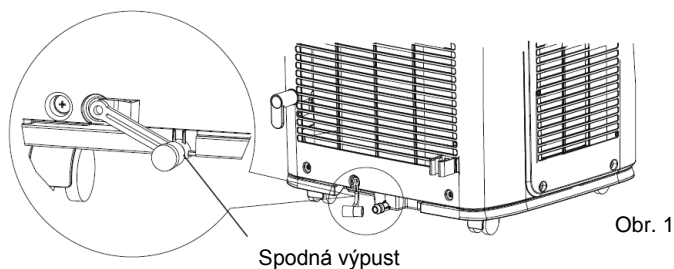
V režime Chladenia - bude skondenzovaná voda stekať do integrovanej spodnej vaničky. Systém automatického odparovania skondenzovanej vody bude integrovanú vaničku vyprázdňovať priebežne automaticky. Nie je potrebné postupovať podľa bodu 1.

Pokiaľ systém automatického odparovania skondenzovanej vody bude preťažený (veľmi vysoká vlhkosť vzduchu) alebo nebude fungovať správne, ozve sa 8× zvukový signál a na displeji sa zobrazí kód „H8“. Používateľ je týmto upozornený, že je potrebné vypustiť skondenzovanú vodu. Asi po 2 minútach sa zariadenie vypne a všetky tlačidlá sa zablokujú. V tomto prípade postupujte podľa bodu 1.

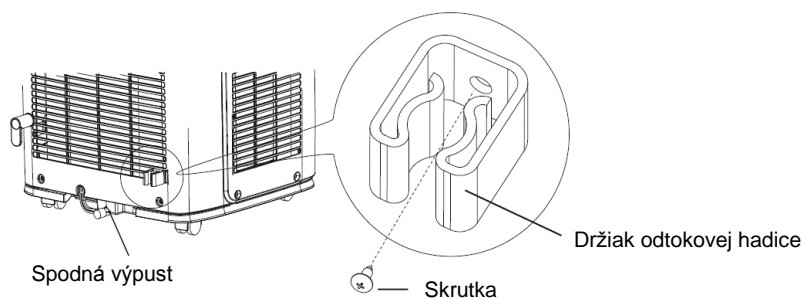
V režime Odvlhčovania - bude skondenzovaná voda stekať do integrovanej spodnej vaničky. Systém automatického odparovania skondenzovanej vody nie je v režime Odvlhčovania funkčný. Po naplnení integrovanej vaničky sa automaticky ozve 8× zvukový signál a na displeji sa zobrazí kód „H8“. Používateľ je týmto upozornený, že je potrebné vypustiť skondenzovanú vodu. Asi po 2 minútach sa zariadenie vypne a všetky tlačidlá sa zablokujú. V tomto prípade postupujte podľa bodu 1.

1. Použitie odtoku skondenzovanej vody – spodná výpust

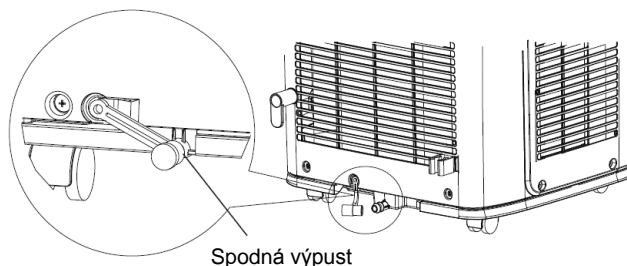
- Vypnite zariadenie a odpojte ho od elektrickej zásuvky.
- Pripravte si nízku nádobu na vodu alebo premiestnite zariadenie na vhodné miesto, kde sa dá vypustiť voda.
- Vyberte nainštalovaný uzáver vývodu odtoku (Obr. 1).
- Vypusťte vodu do nádoby alebo na vhodné miesto. Môžete zariadenie aj mierne nakloniť (10°-20°) pre lepší výtok.
- Po vypustení vody nasadte uzáver vývodu odtoku naspäť.
- Pripojte zariadenie do elektrickej zásuvky a stlačte tlačidlo ON/OFF, aby ste ho opäť zapli.
- Na vypustenie vody môžete prípadne využiť aj odtokovú hadicu. Nainštalujte ju podľa bodov b1 – b3.



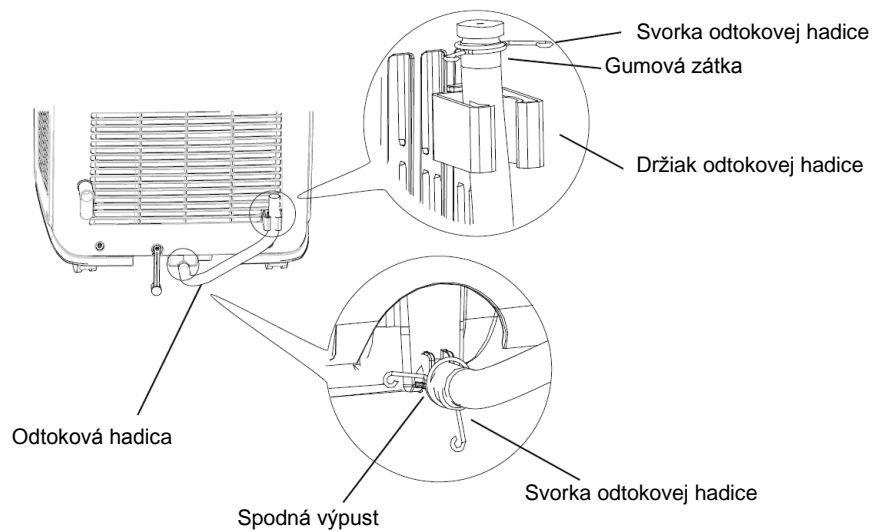
b1. Pripevnite držiak odtokovej hadice pomocou skrutiek na pravú stranu zadného panela blízko spodnej výpuste.



b2. Vyberte gumovú zátku spodnej výpuste.



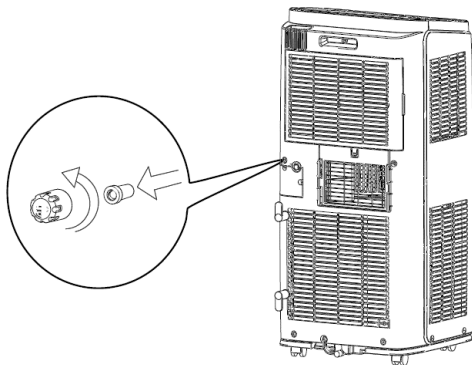
b3. Nasuňte odtokovú hadicu na spodnú výpust a zaistite ju svorkou. Do druhého konca odtokovej hadice zasuňte gumovú zátku a zaistite ju svorkou. Potom pripevnite odtokovú hadicu do držiaka.



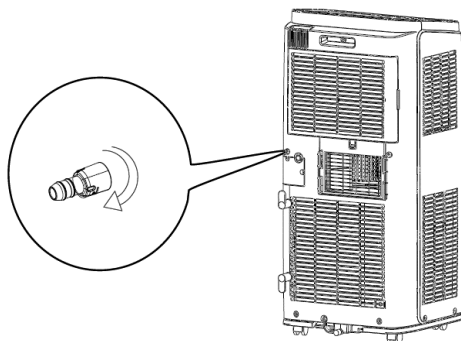
2. Použitie trvalého odtoku skondenzovanej vody – vrchná výpust

V režime Chladenia alebo Odvlhčovania môžete využiť trvalý odtok skondenzovanej vody. Skondenzovaná voda nebude stekať do integrovanej spodnej vaničky a systém automatického odparovania skondenzovanej vody (funkčný iba pre režim Chladenia) nebude aktivovaný. Voda tak môže byť automaticky odvádzaná do vnútorného odpadu kanalizácie domu/bytu pomocou pripojenej odtokovej hadice s priemerom 14 mm.

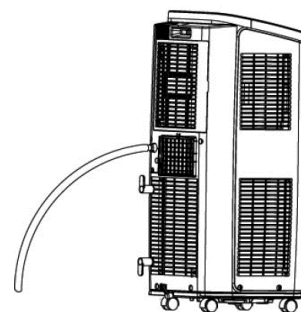
1. Odskrutkujte uzáver vrchnej výpuste tak, že ho otočíte proti smeru hodinových ručičiek, a potom vytiahnite z vývodu gumovú zátku.



2. Naskrutkujte na vrchnú výpust odtokovú prípojku v smere hodinových ručičiek.

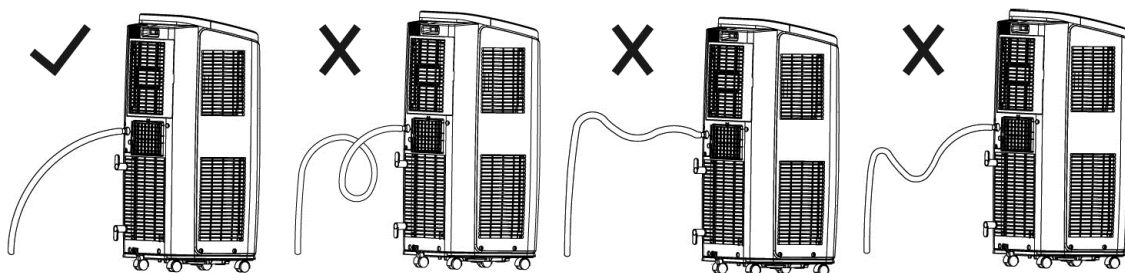


3. Nasuňte na odtokovú prípojku odtokovú hadicu s priemerom 14 mm.

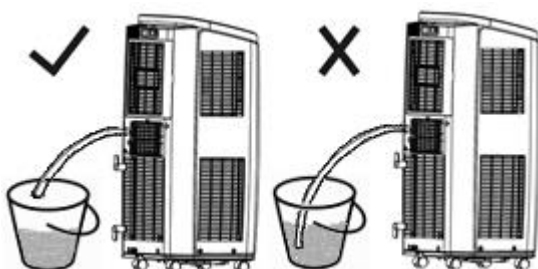


POZOR:

Pri použití hadice pre trvalý odtok vody z vrchnej výpuste umiestnite zariadenie na rovný povrch a skontrolujte, či odtoková hadica smeruje dole a či odtoku vody cez hadicu nič neprekáža.

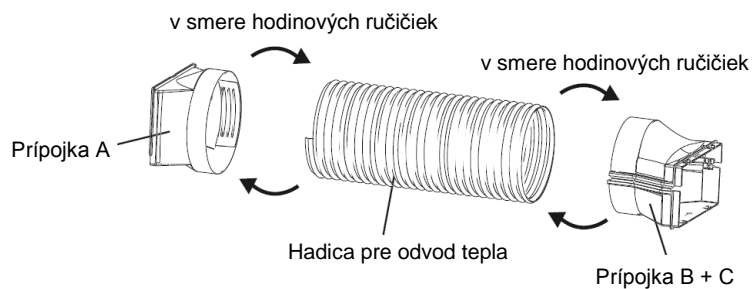


Pri inštalácii hadice do vedra musí byť koniec odtokovej hadice vždy nad hladinou vody.

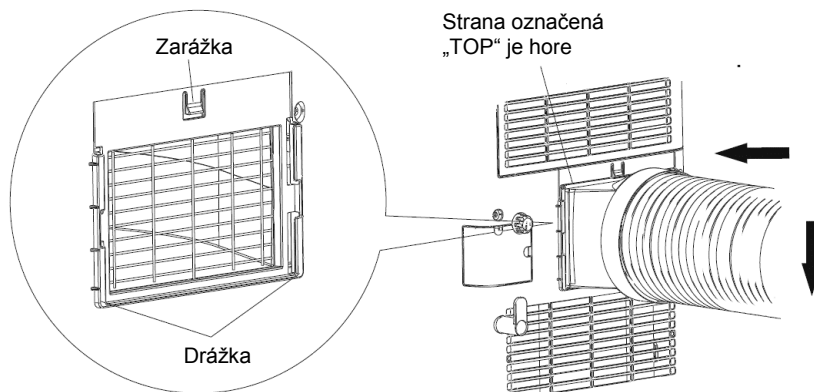


Inštalácia hadice pre odvod tepla

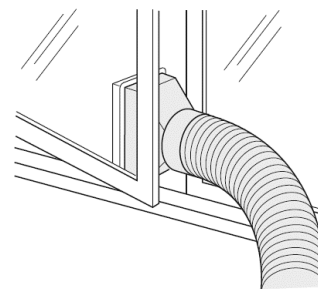
1. Naskrutkujte na konce hadice pre odvod tepla prípojku A a prípojku B + C v smere hodinových ručičiek.



2. Nasadíte prípojku A hadice pre odvod tepla (strana označená „TOP“ je hore) do drážok v zariadení a zacvaknite ju.

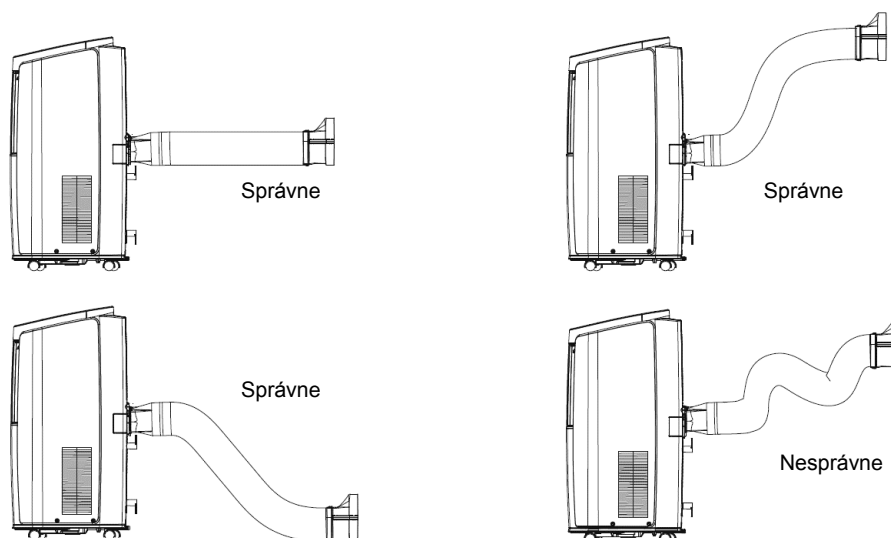


3. Vyvedte hadicu pre odvod tepla von.

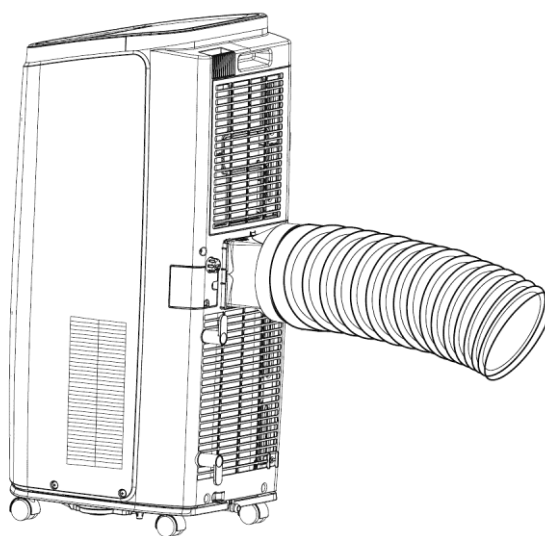


Pokyny pre inštaláciu hadice pre odvod tepla

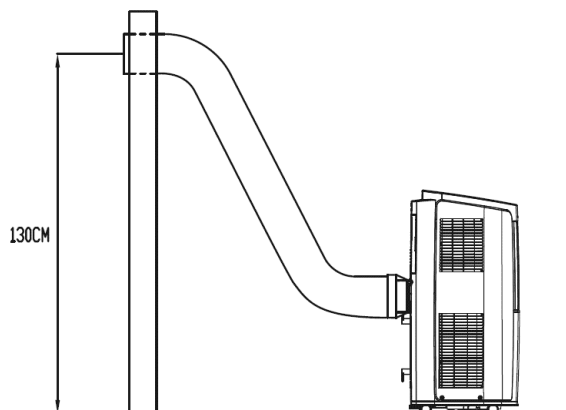
Pre zlepšenie účinnosti chladenia by mala byť hadica pre odvod tepla čo možno najkratšia a bez veľkých ohybov, aby bol zaistený dobrý odvod tepla.



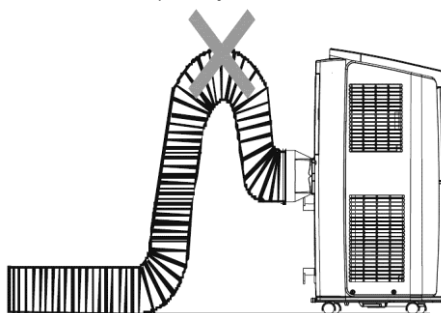
- Dĺžka hadice pre odvod tepla je menšia ako 1 meter. Odporúča sa použiť čo najkratšiu dĺžku hadice.
- Hadica by mala byť nainštalovaná čo možno najrovnejšie. Hadicu nikdy nepredlžujte a nepripájajte ju k inej výfukovej hadici.



- Správnu inštaláciu ukazuje obrázok nižšie. (Pri vyvedení hadice cez stenu by mala byť výška otvoru nad podlahou max. 130 cm.)

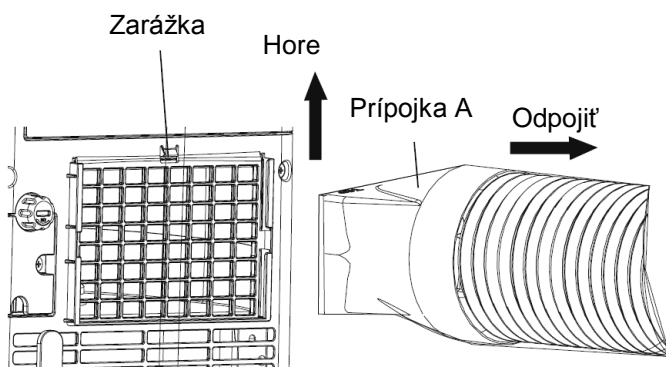


- Nasledujúci obrázok ukazuje chybnú inštaláciu. (Keď je hadica veľmi ohnutá, môže to ľahko spôsobiť poruchu.)

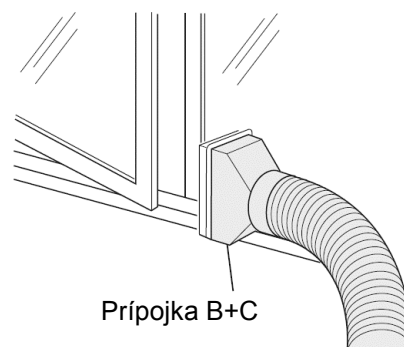


Odpojenie hadice pre odvod tepla

- Odpojte prípojku A.
Stlačte zarážku, zdvihnite prípojku A hore a vyberte ju.



2. Vyberte prípojku B+C z okna.

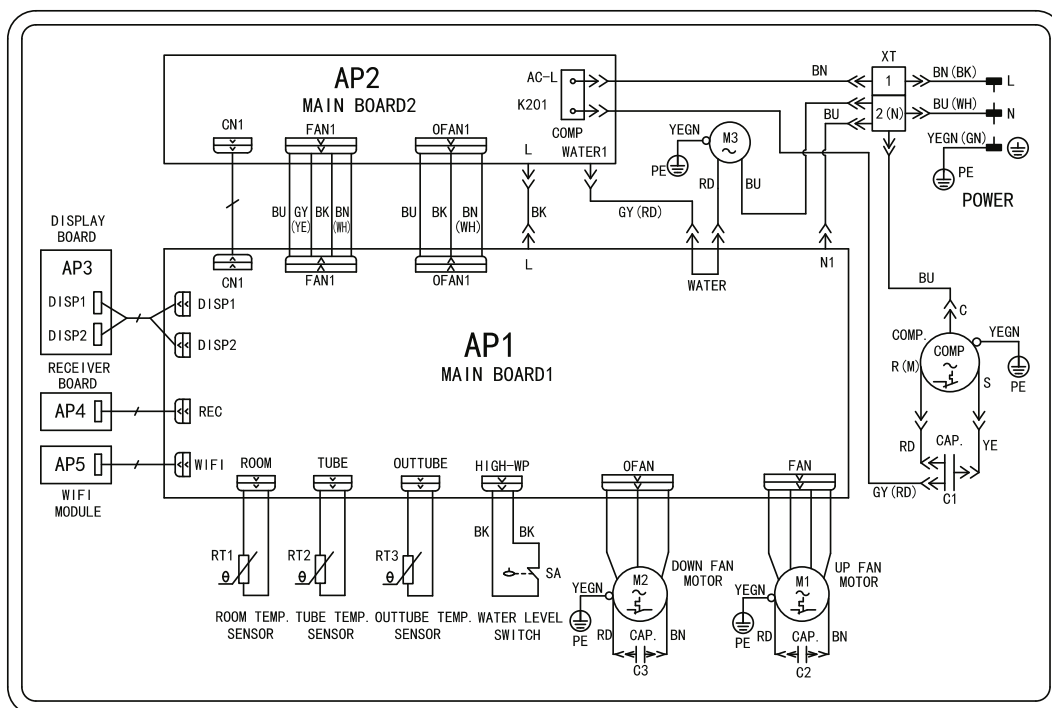


Skúška prevádzky

- Pripojte napájanie a stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači, aby ste spustili zariadenie.
- Stlačením tlačidla MODE nastavte jednotlivé režimy prevádzky (Automatika, Chladenie, Odvlhčovanie, Ventilátor alebo Vykurovanie) a kontrolujte, či zariadenie pracuje normálne. Režim prevádzky Vykurovania je iba na modeloch s vykurovaním.
- Pokiaľ je okolitá teplota nižšia ako 16 °C, zariadenie nemôže pracovať v režime Chladenia.

Schéma zapojenia

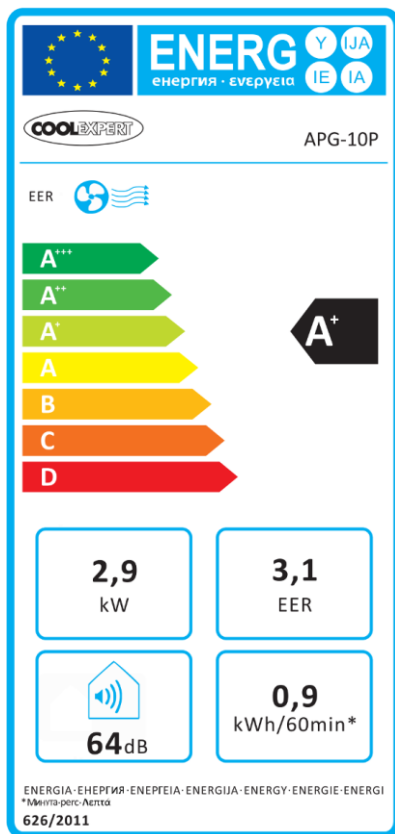
APG-10P



COMP	Kompresor
DISPLAY BOARD	Doska displeja
DOWN FAN MOTOR	Motor dolného ventilátora
M3 (WATER MOTOR)	Motor vodného čerpadla
MAIN BOARD	Hlavná doska
OUTTUBE TEMP. SENSOR	Snímač teploty na výstupe výmenníka
POWER	Napájanie
RECEIVER BOARD	Doska prijímača
ROOM TEMP. SENSOR	Snímač teploty v miestnosti
TUBE TEMP. SENSOR	Snímač teploty výmenníka
UP FAN MOTOR	Motor horného ventilátora
WATER LEVEL SWITCH	Hladinový spínač
WIFI MODULE	Wi-Fi modul

BK	Čierna
BN	Hnedá
BU	Modrá
GN	Zelená
PE	Uzemnenie
RD	Červená
WH	Biela
YE	Žltá
YEGN	Žltozelená

Energetický štítok



Technické parametre

Kategória	Lokálny klimatizátor		
Označenie modelu	APG-10P		
Opis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Menovitý chladiaci výkon	P_{rated} chladenia	2,9	kW
Menovitý vykurovací výkon	P_{rated} vykurovania	-	kW
Menovitý chladiaci príkon	P_{EER}	1,10	kW
Menovitý vykurovací príkon	P_{COP}	-	kW
Menovitý chladiaci súčiniteľ	EER_d	3,1	-
Menovitý vykurovací súčiniteľ	COP_d	-	-
Spotreba energie v režime vypnutia termostatu	P_{TO}	39	W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	P_{SB}	0,5	W
Spotreba elektrickej energie pre chladenie	Q_{SD}	0,9	kWh / h
Spotreba elektrickej energie pre vykurovanie	Q_{SD}	-	kWh / h
Hladina akustického výkonu (iba vnútorná)	L_{WA}	62 / 63 / 64	dB(A)
Potenciál chladiva prispievať ku globálnemu otepľovaniu	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Energetická trieda	chladenie / vykurovanie	A+ / -	-
Chladivo	typ * / váha	R290 / 0,3	typ / kg
Optimálna veľkosť miestnosti	plocha	15 - 24	m ²
Napätie	-	~ 220 - 240	V
Frekvencia	-	50	Hz
Menovitý prúd	-	5,2	A
Cirkulácia vzduchu	-	300 / 330 / 360	m ³ / hod
Hladina akustického tlaku	L_p	48 / 50 / 52	dB(A)
Hadica pre odvod teplého vzduchu	dĺžka / priemer	150 / 15,0	cm
Odvlhčovanie	-	38,4	litrov / deň
Rozmery výrobku	(š x v x h)	390 x 820 x 405	mm
Rozmery výrobku s obalom	(š x v x h)	452 x 847 x 578	mm
Hmotnosť výrobku	-	36,0	kg
Hmotnosť výrobku s obalom	-	41,0	kg
Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu	Výrobca: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK Zástupca: SINCLAIR Slovakia s.r.o., Technická 2, Bratislava 821 04, SR		
Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií	www.coolexpert-world.com / info@coolexpert-world.com		

* Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R290 (CH₃CH₂CH₃).

Použité chladivo

Informácie týkajúce sa použitého chladiaceho prostriedku

- Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R290. Údržba a likvidácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.
- Typ chladiaceho prostriedku: R290 (Propán)
- Funkčný vzorec chladiaceho prostriedku R290: $\text{CH}_3\text{CH}_2\text{CH}_3$
- Množstvo chladiaceho prostriedku: vid' prístrojový štítok, **hermeticky uzatvorený systém.**
- Hodnota GWP: 3
- GWP = Global Warming Potential (potenciál globálneho otepľovania)

Výrobca, splnomocnený zástupca

- Výrobca: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK
- Splnomocnený zástupca: SINCLAIR Slovakia s.r.o., Technická 2, Bratislava 821 04, SR
- Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China)

Kontakt na servisnú podporu

Servis – záručný a pozáručný

- V prípade poruchy, problémov s kvalitou alebo iných, odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.
- Kontaktný telefón pre SR: +421 232 605 030 každý pracovný deň v čase od 8:00 - 16:30 hodín
- Informácie o produktoch nájdete na: www.coolexpert-world.com
- Napíšte nám: info@coolexpert-world.com
- **Tiesňové volanie - telefónne číslo: 112**

SK-33

